

# بولتن خبری

شماره ۲۲ ( سپتامبر ۲۰۰۷ )

ویژه اعضای کانون مهندسين و متخصصين ایرانی در آلمان

## در این شماره:

- بولتن ۲۲ با صفحه بندی و طرحی تازه
- برگزاری موفقیت آمیز شورای همگانی کانون
- گروه پاسخگویان منتخب شورای همگانی
- برنامه کار سالانه گروه پاسخگویان
- برگزاری سمینار اروپا و خاورمیانه
- تشکر و قدردانی
- برگزاری سمپوزیوم
- مراسم سخنرانی
- خبری از برگزاری یک مسابقه ادبی

## برگزاری موفقیت آمیز شورای همگانی کانون

### در ماه ژوئن ۲۰۰۷

پیرو دعوت گروه پاسخگویان از هم‌وندان کانون برای شرکت در شورای همگانی مورخ شنبه ۱۶ ژوئن ۲۰۰۷، این نشست در روز مقرر و بر طبق برنامه از پیش تعیین شده و با موفقیت برگزار گردید.

این شورا که مطابق اساسنامه کانون با شرکت حداقل ۲۵ درصد اعضای دارای حق رای رسمیت می‌یابد، از ساعت ۱۱ با حضور ۱۹ نفر رسمیت یافت.

در ابتدا گزارش آقای پروفیسور ناصری - رئیس گروه پاسخگویان که به نمایندگی از این گروه سخن می‌گفت - درباره عملکرد گروه پاسخگویان در دو سال فعالیت خود به اطلاع شورا رسید.

جلسه شورای همگانی پس از شنیدن گزارش کار گروه پاسخگویان، آن را مورد تایید قرار داد و از فعالیت‌های این گروه در طول مدت مزبور قدردانی کرد.

شرکت کنندگان در شورا در فضایی صمیمانه به بحث و تبادل نظر پیرامون ادامه فعالیت‌های کانون پرداختند و پیشنهادهایی به گروه پاسخگویان آینده ارائه دادند.

جهت اطلاع بیش‌تر از روند برگزاری شورا در این‌جا صورت‌جلسه رسمی این نشست را که به زبان‌های فارسی و آلمانی تدوین شده و نیز برگ‌های خلاصه شده از گزارش پروفیسور ناصری از فعالیت‌های کانون تا مقطع شورای همگانی را به پیوست منتشر می‌کنیم.

## بولتن ۲۲ با صفحه بندی و طرحی تازه

با آغاز دور تازه فعالیت‌های گروه پاسخگویان، این گروه در نشست اولیه خود تصمیم به ادامه انتشار بولتن خبری برای هم‌وندان و دوستان کانون گرفته است. بولتن در حقیقت یکی از عمده‌ترین پل‌های ارتباطی کانون با اعضای خویش است. از این رو مقرر شد که تغییرات کوچکی در فرم و صفحه بندی بولتن به عمل آید و تلاش شود کیفیت آن به لحاظ محتوایی بالاتر رود. تنها با همکاری سازنده و همفکری شما عزیزان قادر خواهیم بود که به مرور زمان بولتن خبری را به یک ژورنال خبری-اطلاعاتی، نه تنها در محدوده دوستداران کانون، بلکه برای کلیه مهندسين و متخصصين ایرانی مقیم خارج از کشور تبدیل کنیم.

هیئت تحریریه بولتن از کلیه انتقادات و نظرات سازنده شما برای بارور سازی این مجموعه با آغوش باز استقبال می‌کند.

# بولتن خبری

شماره ۲۲ ( سپتامبر ۲۰۰۷ )

ویژه اعضای کانون مهندسين و متخصصين ایرانی در آلمان

VINI e.V.  
TU Berlin | ZTG | Sekr. P2-2  
Hardenbergstraße 36 A  
10623 Berlin  
www.vini.de

## گروه پاسخگویان منتخب شورای همگانی

- ارتباط با شرکت های مختلف ایرانی و آلمانی.
  - ارتباط با اعضای افتخاری کانون
  - ارتباط با کانون های مهندسی ایرانی در اروپا، از جمله کانون مهندسين ایرانی در اتریش.
  - شورای همگانی کانون در نیمه اول ژوئن ۲۰۰۸ برگزار خواهد شد. برنامه سال دوم در همان موقع مشخص خواهد شد.
  - نگهداری و مراقبت از وب سایت کانون از جمله انتقال مطالب قدیمی به آرشیو و به روز ساختن منظم اطلاعات و سایر موارد.
  - ادامه انتشار بولتن با صفحه بندی جدید. بولتن های خبری حدودا هر ۲ ماه یک بار منتشر خواهند شد.
  - در صورت امکان، انتشار شماره تازه ای از گاهنامه با موضوع مرکزی انرژی برای ایران.
  - سخنرانی ها با پیشنهادات اعضا و تصویب گروه پاسخگویان برگزار خواهند شد.
  - پیشنهادات مربوط به تغییرات اساسنامه جمع آوری و به کمیسیونی که در آینده تشکیل خواهد شد جهت بررسی و تهیه پیشنهاد به شورای همگانی ارجاع خواهد شد.
- آقای پروفیسور دکتر سعید ناصری - رئیس گروه پاسخگویان
  - آقای دکتر امیر جهانبخش - مسئول دانشی
  - خانم مهندس محبوبه جعفر - مسئول روابط عمومی
  - آقای مهندس احمد احقری - مسئول انتشارات
  - آقای مهندس سعید مطمئن - مسئول امور مالی
  - آقای مهندس جلال فاضلی تبار - مسئول تشکیلات
  - آقای مهندس رضا محتشم - عضو علی البدل
- معرفی کوتاهی از اعضای گروه پاسخگویان این دوره همراه با لیست مشخصات و نحوه تماس با افراد این گروه ضمیمه بولتن این شماره است.

## برنامه کار سالانه گروه پاسخگویان

- موارد ذیل صورت برخی از کارهایی است خصلت اداری، تشکیلاتی و کوتاه مدت دارند:
- نشست های گروه پاسخگویان هر ۴ هفته یکبار در روزهای چهارشنبه و در محل دفتر کانون برگزار خواهد شد. تغییرات احتمالی پیش از هر نشست به اطلاع خواهد رسید.
  - دعوتنامه هر نشست به افراد گروه پاسخگویان و سایر هموندان کانون با ای میل ارسال می شود.
  - انجام کارهای اداری برای اداره ثبت شرکت ها، بانک و محضر
  - ایجاد تغییرات و مرتب سازی دفتر کانون
- موارد ذیل صورت کارهایی است که خصلت محتوایی، برنامه ای و دراز مدت دارند:

## برگزاری سمینار اروپا و خاورمیانه

آکادمی علوم برلین - برنندنبورگ برنامه خود را برای برگزاری سمیناری که در حال تدارک آن است، در اختیار کانون قرار داده است. این سمینار تحت عنوان Europe in the Middle East - The Middle East in Europe باشد و در روز ۲۲ فوریه ۲۰۰۸ در ۳ بخش برگزار خواهد شد. آقای پروفیسور ناصری طی نامه ای به رییس این آکادمی آمادگی کانون را برای همکاری اعلام نموده اند. رییس این

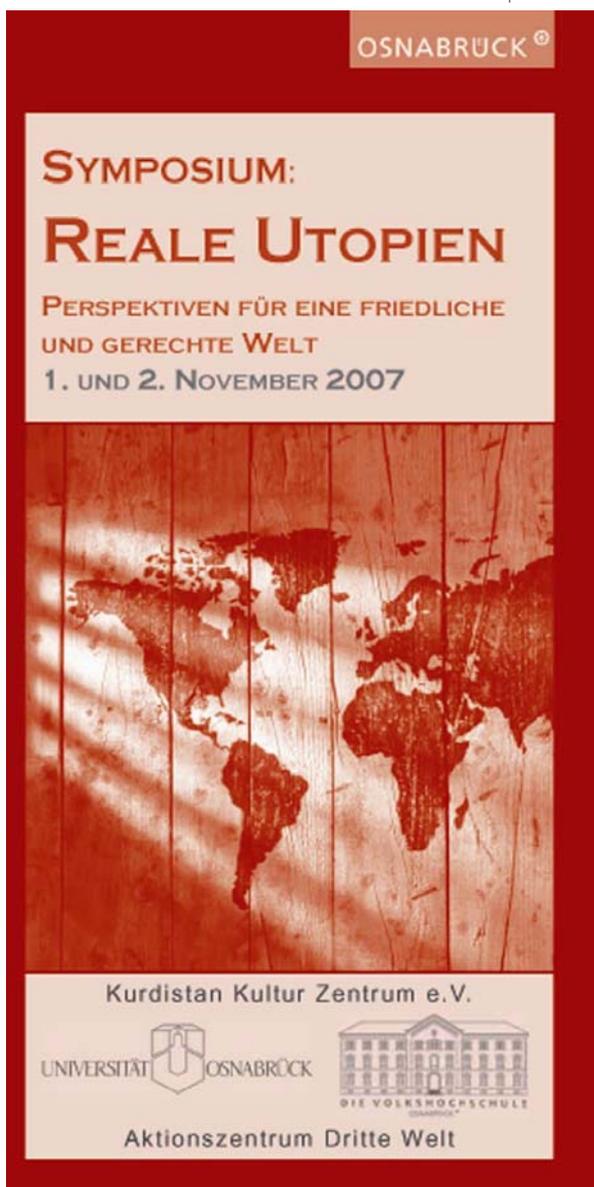
# بولتن خبری

شماره ۲۲ ( سپتامبر ۲۰۰۷ )

ویژه اعضای کانون مهندسين و متخصصين ایرانی در آلمان

آلمان است که موجب افتخار ما و کلیه ایرانیان در این کشور می باشند. ایشان شخصا مدیریت اجرایی بخش هایی از این سمپوزیوم را به عهده دارند.

آکادمی ضمن استقبال از این آمادگی، طی نامه ای این برنامه را برای ایشان ارسال کرده‌اند. برنامه این سمینار به زبان انگلیسی ضمیمه این بولتن است.



در مقدمه آلمانی اعلام برنامه این سمپوزیوم آمده است: «دورنمای ایجاد یک دنیای بهتر، پس از گذشت دوره ای طولانی از رکود و وقفه، بار دیگر رخ نشان می دهد. این نشانه ای مثبت است، چرا که جنگ های موجود، فقر عمومی، تغییرات اقلیمی و بحران های دیگر نشان می دهند که

## تشکر و قدردانی

در آخرین لحظات قبل از انتشار این شماره از بولتن، به ما خبر رسید که موسسه استاندارد آلمان (DIN) طی مراسمی از آقای پروفسور دکتر ناصر کنعانی، هموند و رییس سابق هیئت مدیره کانون، به خاطر خدمات ایشان در این موسسه قدردانی نمود. همچنین در ضیافتی رسمی که توسط DGO (Deutsche Gesellschaft für Oberflächen- und Galvanotechnik) برگزار شد، فعالیت های علمی پروفسور کنعانی با اعطای یک نشان افتخار به ایشان توسط این نهاد مورد تقدیر قرار گرفت.

هیئت تحریریه بولتن و اعضای گروه پاسخگویان کانون این افتخار را از آن خود می داند و موفقیت های ایشان را نه تنها به خود او، بلکه به تمامی ایرانیان خارج و داخل ایران تبریک می گوید.

## سمپوزیوم "اتوبی های واقعی - چشم اندازهای یک دنیای پراز صلح و عدالت"

روزهای اول و دوم نوامبر ۲۰۰۷ مصادف است با برگزاری سمپوزیومی که به مشکلات پیچیده جهان معاصر می پردازد. این سمپوزیوم توسط دانشگاه اوزنه بروک تدارک شده و در همین شهر برگزار خواهد شد. شایان ذکر است که در خاتمه این سمپوزیوم مراسمی برای قدردانی رسمی از آقای پروفسور مسرت به مناسبت خاتمه خدمت ایشان در دانشگاه اوزنه بروک برگزار خواهد شد. آقای پروفسور مسرت از دوستان نزدیک کانون ماست و از جمله شخصیت های ایرانی مقیم

# بولتن خبری

شماره ۲۲ ( سپتامبر ۲۰۰۷ )

ویژه اعضای کانون مهندسين و متخصصين ایرانی در آلمان

به عنوان پیش شرط های طراحی فضا و مکان در آلمان " برگزار می شود. شرکت در این مراسم برای کلیه علاقمندان رایگان است.

در پیوست این بولتن به بروشور اعلام برنامه این سخنرانی که توسط روابط عمومی کانون تدارک دیده شده، توجه فرمایید.

## خبری از برگزاری یک مسابقه ادبی

رادیو زمانه که مدت بیش از یک سال است برنامه های خود را به زبان فارسی از شهر آمستردام پخش می کند، از ماه آوریل امسال دست به برگزاری یک مسابقه ادبی برای ایرانیان سراسر جهان زده است. در سایت این رادیو داستان های کوتاه شرکت کننده در این مسابقه به طور کامل انتشار یافته اند. این مسابقه با شرکت ۴۷۷ داستان کوتاه از نویسندگان مختلف و با داوری ۷ تن از نویسندگان و منتقدان ادبی مطرح کشورمان برگزار و در روز دهم سپتامبر ۲۰۰۷ مرحله نهایی آن طی مراسمی در شهر برلین مستقیماً از رادیو زمانه پخش شد. طی این مراسم ده نفر از نویسندگان داستان های برتر منتخب هیئت داوران، معرفی و به ایشان جوایزی اهدا شد.

درخور توجه است که یکی از برندگان این جایزه ادبی آقای مهندس احمد احقری، عضو گروه پاسخگویان کانون و مسئول انتشارات این گروه است. ایشان با داستانی تحت عنوان "دیدار در کافه بالزاک، برلین ۱۹۷۳" در این مسابقه شرکت کرده و موفق به دریافت این جایزه شدند.

فضای داستان کافه ای است در خیابان هاردنبرگ، روبروی منزای دانشگاه فنی برلین، مکانی آشنا برای بسیاری از ما مهندسين ایرانی در شهر برلین. داستان اینگونه آغاز می شود: "برلین هنوز زمستان بود، ولی نه برفی بود و نه سرما. هوای پاییزی داشت عمرش به نصف سال می رسید. مرد جوان از

تصورات "پایان جهان" تنها خوش بینی عجولانه ای بیش نبود. ما اکنون در متن تاریخ انسانیت و نبرد برای جهانی صلح آمیز و عادلانه به سر می بریم. برای ساختن یک جهان بهتر، بایستی اول آن را در فانتزی های خود تصور کنیم، از سوی دیگر اما، لازم است مرحله خیال و رویا را پشت سر گذاریم و به سرعت دست به عمل بزنیم. دورنماها و مدل های دنیایی به دور از جبر، جنگ و استثمار که در ضمن در رابطه ای همگون و هماهنگ با طبیعت و محیط زیست قرار گرفته باشد، می تواند به طرزی نسبتاً ساده و بی خطر طرح و مورد بحث روشنفکران قرار گیرند.

چنین بحث ها و طرح هایی البته برای ایجاد تحول در آگاهی اجتماعی و تغییرات واقعی کفایت نمی کند. نتیجه گیری در این عرصه ارتباط تنگاتنگ تری با ساختن یک پل ارتباطی مابین زمان حال پیچیده و دشوار با آینده انسان ها دارد. ضروری است بر معضلات انگشت گذاریم و راه حل های استراتژیک برای آن ها جستجو کنیم. موضوع بر سر آن است که پروژه های توانمندی را در برنامه سیاسی خود وارد کنیم که از همین امروز در سیاست قابل اجرا بوده و پایه های توسعه چند جانبه و پایداری را بنا کنند. سمپوزیوم "اتوپای های واقعی" در صدد است گامی در این راه بردارد. برای اطلاع خوانندگان عزیز برنامه کامل این سمپوزیوم را در پیوست این بولتن خبری منتشر می کنیم.

## مراسم سخنرانی

کانون مهندسين و متخصصين ایرانی در آلمان اقدام به برگزاری یک سخنرانی در روز پنجشنبه هجدهم اکتبر ساعت ۱۹ در محل سالن ۰۱۱۲ دانشگاه فنی برلین کرده است. این سخنرانی به زبان آلمانی و توسط پروفیسور ماکس ولش گیورا با عنوان "سیاستی تازه؟ استفاده بهینه از منابع و کاهش حجم

# بولتن خبری

شماره ۲۲ ( سپتامبر ۲۰۰۷ )

ویژه اعضای کانون مهندسين و متخصصين ایرانی در آلمان

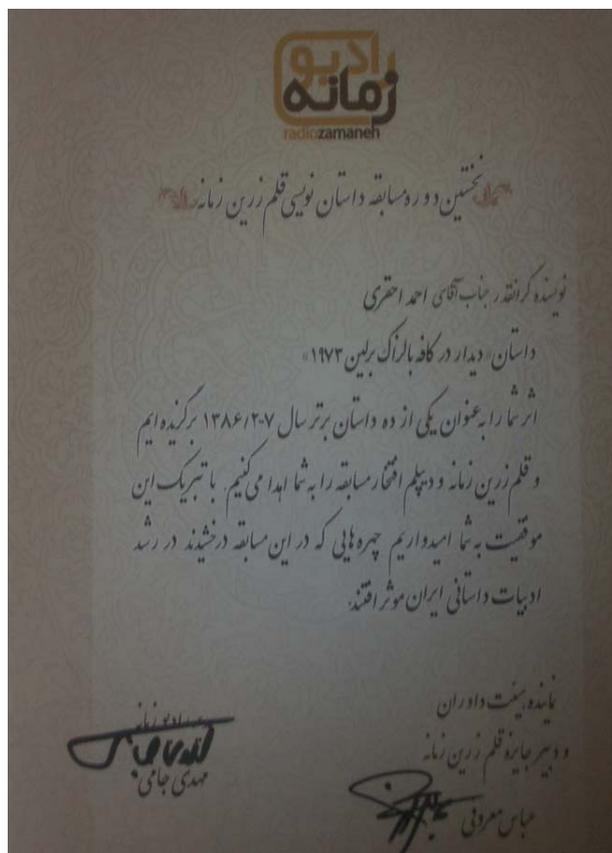
VINI e.V.  
TU Berlin | ZTG | Sekr. P2-2  
Hardenbergstraße 36 A  
10623 Berlin  
www.vini.de

## پیوست ها

- صورت جلسه شورای همگانی به زبان فارسی
- صورت جلسه شورای همگانی به زبان آلمانی
- خلاصه گزارش پروفیسور ناصری به شورای همگانی
- معرفی اعضای گروه پاسخگویان
- برنامه سمینار اروپا و خاورمیانه
- برنامه سمپوزیوم "اتوبی های واقعی"
- اعلام سخنرانی

## درخواست همکاری با بولتن خبری

بولتن خبری ویژه اعضای کانون مهندسين و متخصصين ایرانی در آلمان، از همه اعضا و گروه های کار و همکاران کانون درخواست می کند که با این بولتن خبری همکاری نمایند و اخبار مربوط به فعالیت ها و برنامه های علمی و تخصصی خود را از طریق گروه پاسخگویان برای بازتاب در این بولتن ارسال دارند.



منزای دانشگاه بیرون آمد و پشت چراغ عابر پیاده ایستاد. ابرهای تیره آسمان را پوشانده بود. مرد با صدای غرش رعد، پیش از سبز شدن چراغ، به آن سوی خیابان هاردن برگ دوید و قبل از آن که اولین قطره های رگبار به زمین برسد، خود را به کافه رساند. کافه بالزاک مثل همیشه پر بود از آدم. همه صحبت و خنده با آهنگ پینک پلوید مخلوط شده و صدای رعد را از ابهت انداخته بود. مرد با قدم های آهسته داخل شد و افراد نشسته در کافه را دور زد. سرش را چرخاند و دوباره چهره ها را مرور کرد. بی حرکت ایستاده بود که دخترک گارسون به سمتش آمد و در حالی که سینی پر از لیوان های خالی را سر دست نگه داشته بود، به میز کوچک دو نفره اشاره کرد و گفت: "همان جای دیروزی، شانس آوردی!".

صورت جلسه های شورای همگانی

به زبان فارسی و آلمانی

## صورت جلسه شورای همگانی کانون مهندسين و متخصصين ایرانی در آلمان

مورخ شنبه ۱۶ ژوئن ۲۰۰۷

آغاز جلسه: ۱۱:۲۰

تعداد شرکت کنندگان: ۱۹ نفر از هموندان کانون (شروع نشست و رسمیت جلسه با ۱۶ نفر، ورود ۳ نفر با تاخیر)  
حد نصاب لازم برای رسمیت جلسه ۱۴ نفر

این نشست با اعلام رسمیت جلسه توسط پروفسور سعید ناصری رئیس گروه پاسخگویان افتتاح شد. پس از آن آقای مهندس داریوش بازرگانی به عنوان رئیس شورا و آقای حسین علوی به عنوان منشی به اتفاق آراء انتخاب شدند. آئین نامه شورای همگانی با ۱۵ رای موافق و یک رای ممتنع به تصویب رسید.

آقای پروفسور سعید ناصری به نمایندگی از اعضای گروه پاسخگویان گزارش مصور جامعی از فعالیت های کانون بین سال های ۲۰۰۵ تا ۲۰۰۷ ارائه کرد. سپس آقای مهندس پرویز یاری مسئول امور مالی گزارشی از وضعیت مالی کانون در دوره نام برده به شورا عرضه کرد. شورا به اتفاق آراء آقای مهندس احمد احقری را به عنوان ناظر مالی انتخاب کرد تا پس از بررسی گزارش مسئول مالی و تأیید آن، مراتب را به گروه پاسخگویان جدید اعلام کند\*.

پس از شنیدن گزارش اعضای گروه پاسخگویان حاضران در نشست پرسش ها و پیشنهادهایی در ارتباط با فعالیت های کانون مطرح کردند که از سوی گروه پاسخگویان پاسخ داده شد.

شورای همگانی از فعالیت ها و کوشش گروه پاسخگویان در دوره مسئولیت خود قدردانی و پایان مسئولیت این گروه را اعلام کرد.

شورای همگانی به گروه پاسخگویان آینده پیشنهاد کرد تا کتابخانه کانون را (با تهیه فهرست کتاب ها بر اساس زبان آن ها) ظرف شش ماه آینده سامان ببخشد. این پیشنهاد به اتفاق آراء تصویب شد.

هم چنین شورا از گروه پاسخگویان آینده خواست که تاریخ، محل و موضوع جلسات گروه پاسخگویان را از طریق ای میل به همه اعضای کانون اطلاع دهد تا زمینه همکاری بیش تری با هموندان فراهم شود. این پیشنهاد نیز به اتفاق آراء تصویب شد.

آقایان رضا محتشم و جلال فاضلی تبار به عنوان ناظر انتخابات تعیین شدند. شورای همگانی در مورد پیشنهادهایی برای شیوه برگزاری انتخابات مشورت کرد. پیشنهاد برای رای گیری علنی و تیمی برای کل کاندیداها با ۱۰ رای موافق، ۱ رای مخالف و ۴ رای ممتنع به تصویب رسید. در خاتمه برای کاندیداهای گروه پاسخگویان جدید رای گیری به عمل آمد و افراد زیر با ۱۶ رای موافق و ۱ رای مخالف انتخاب شدند:

- آقای پروفسور دکتر سعید ناصری – رئیس گروه پاسخگویان
- آقای دکتر امیر جهان بخش – مسئول دانشی
- خانم مهندس محبوبه جعفر – مسئول روابط عمومی
- آقای مهندس احمد احقری – مسئول انتشارات و دبیرخانه
- آقای مهندس سعید مطمئن – مسئول امور مالی
- آقای مهندس جلال فاضلی تبار – مسئول تشکیلات
- آقای مهندس رضا محتشم – عضو علی البدل

پس از بحث و تبادل نظر در موضوعات متفرقه این نشست در ساعت ۱۵ به پایان رسید.

پروتکل: مهندس حسین علوی – مهندس احمد احقری

\* توضیح: قبل از تهیه این پروتکل گزارش مالی سال ۲۰۰۷ توسط آقای احقری بررسی و کتبا مورد تأیید قرار گرفته است. به این ترتیب گزارش مالی ۲۰۰۷ از نظر شورا تصویب شده است.

## افراد حاضر در نشست شورای همگانی کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان

مورخ شنبه ۱۶ ژوئن ۲۰۰۷

۱. آقای احمد احقری
۲. آقای حسين علوی
۳. آقای سهراب اصلانی
۴. آقای داریوش بازرگانی
۵. خانم محبوبه جعفر
۶. آقای امير جهانبخش
۷. آقای جلال فاضلی تبار
۸. آقای رامز ایسروش
۹. آقای سيفالله جعفری
۱۰. آقای ناصر کنعانی
۱۱. آقای رضا محتشم
۱۲. آقای علی مطمئن
۱۳. آقای سعید مطمئن
۱۴. آقای سعید ناصری
۱۵. خانم شهلا پیام
۱۶. آقای مهدی روسفید
۱۷. آقای لهراسب صالحی
۱۸. آقای جمشید توانگریان
۱۹. آقای پرویز باری

# **Protokoll der Vollversammlung des "Vereins Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI) in Deutschland e.V."**

**Datum:** Samstag, 16.06.2007

**Ort:** Tagungsraum vom Restaurant Hafez in Berlin

**Zeit:** 11:20 Uhr bis 15:00 Uhr

## **TOP 1: Begrüßung**

Herr Prof. Dr.-Ing. Nasseri, Vorsitzender des Vereins, begrüßte die Anwesenden und eröffnete die Vollversammlung

## **TOP 2: Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Die Beschlussfähigkeit der Vollversammlung wurde laut Satzung mit 16 anwesenden ordentlichen Mitgliedern durch den Vorstand festgestellt.

## **TOP 3: Genehmigung der Tagesordnung und der Geschäftsordnung**

Die vorliegende Tages- und Geschäftsordnung wurden in der vorliegenden Fassung per Akklamation genehmigt.

## **TOP 4: Wahl des Vorsitzenden und des Schriftführers für die Vollversammlung**

Es wurden Herr Dipl.-Ing. Daryoush Bazargani als Vorsitzender und Herr Dipl.-Ing. Arch. Hossein Alavi als Schriftführer der Vollversammlung einstimmig von allen Anwesenden gewählt. Herr Bazargani übernahm die Leitung der Sitzung.

## **TOP 5: Bericht des Vorstandes, vorgetragen durch den Vorsitzenden des VINI**

Herr Prof. Nasseri berichtete ausführlich über die wichtigsten Aktivitäten des Vorstandes in den Jahren 2005 bis 2007. Im Anschluss daran berichtete Herr Dipl.-Ing. Parviz Yary, Schatzmeister des Vereins, über die finanzielle Lage des Vereins und legte den Anwesenden den Bericht in schriftlicher Form vor. Die Vollversammlung beauftragte Herrn Dipl.-Ing. Ahmad Ahgary als Wirtschaftsprüfer die Angaben des Schatzmeisters über die letzten 2 Jahre nach der Sitzung anhand der Unterlagen zu überprüfen. Die Entscheidung über die Entlastung des Schatzmeisters wurde von der Vollversammlung einstimmig an Herrn Dipl.-Ing. Ahmad Ahgary übertragen. Er wird die Überprüfung vornehmen und gegebenenfalls den Schatzmeister entlasten\*.

## **TOP 6: Fragen an die Vorstandsmitglieder**

Anschließend wurden die Fragen der Anwesenden, u.a. von Herrn Dipl.-Ing. Nasseri und anderen Vorstandsmitgliedern beantwortet.

### **TOP 7: Entlastung des Vorstandes**

Anschließend wurde der Vorstand mit Ausnahme von Herrn Dipl.-Ing. Yary einstimmig entlastet. Die Entlastung des Herrn Dipl.-Ing. Yary wird durch Herrn Dipl.-Ing. Ahmad Ahgary vorgenommen.

Herr Prof. Dr.-Ing. Kanani hat im Namen aller Mitglieder seinen besonderen Dank dem bisherigen Vorstand für seinen Einsatz ausgesprochen.

Da der bisherige Protokollführer aus Termingründen die Versammlung verlassen musste, wurde die Aufgabe des Protokollführers an Herrn Dipl.-Ing. Ahmad Ahgary einstimmig von der Versammlung übertragen.

### **TOP 8: Wahl der Organisatoren der Wahlen**

Die Herren Dipl.-Ing. Arch. Mohtasham und Dipl.-Ing. Jalal Fazeli-Tabar wurden für die Organisation und Leitung der Wahlen gewählt

### **TOP 9: Wahl der neuen Vorstandsmitglieder**

Es wurde über das Wahlverfahren diskutiert und mit 10 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 6 Enthaltungen wurde ein offenes Wahlverfahren beschlossen. Bei diesem Verfahren hat sich ein ganzes Team mit vordefinierten Aufgaben zur Wahl gestellt.

Über das Team wurde abgestimmt, und das Team wurde mit 16 Ja-Stimmen, und 1 Nein-Stimme, ohne Enthaltungen gewählt.

Folgende Damen und Herren wurden als neue Mitglieder des Vorstandes gewählt:

Herr Prof. Dr. Seied Nasseri als **Vorsitzender des Vereins**

Herr Dipl.-Ing. Saied Motmaen als **Schatzmeister des Vereins**

Frau Dipl.-Ing. Arch. Mahboubeh Djafar als **Verantwortliche für die Öffentlichkeitsarbeit**

Herr Dr.-Ing. Amir Djahanbakhsh als **Verantwortlicher für die Bereiche Wissenschaft und Forschung**

Herr Dipl.-Ing. Jalal Fazeli-Tabar als **Koordinator**

Herr Dipl.-Ing. Ahmad Ahgary als **Schriftführer**

Dipl.-Ing. Arch. Reza Mohtashem als **stellvertretendes Mitglied des Vorstandes**

Da für die Koordinierung der Arbeitsgruppen kein Kandidat zur Verfügung stand, wurde keine besondere Entscheidung diesbezüglich durch die Vollversammlung getroffen.

### **TOP 10: Verschiedenes**

- Die Vollversammlung beauftragte den neu gewählten Vorstand, innerhalb von 6 Monaten unter Bereitstellung eines vollständigen Bücherverzeichnisses der Vereinsbibliothek eine neue Ordnung zu geben, so dass durch sie die Nutzung der Bücher von allen Interessierten erleichtert wird.

- Die Vollversammlung bittet den neu gewählten Vorstand, seine regelmäßigen Sitzungen vorher allen Mitgliedern per E-Mail bekannt zu geben.
- Herr Prof. Dr. Kanani rief alle Mitglieder dazu auf, den neuen Vorstand zu unterstützen und dem Verein mit ihrer Arbeit und finanziell zu helfen.

**TOP 12: Ankündigung des Endes der VV der durch den Vorsitzenden der Vollversammlung**

Um 15:00 Uhr wurde die Vollversammlung vom Vorsitzenden für beendet erklärt.

Unterschriften:

Berlin, den 22.06.2007

Berlin, den 24.06.2007

-----  
Daryoush Bazargani  
(Leiter der Sitzung)

-----  
Ahmad Ahgary (Schriftführer,  
auch i.A. des Herrn Alavai)

\*) Herr Ahgary hat die Unterlagen des Schatzmeisters inzwischen überprüft und alles für richtig gefunden. Im Auftrag der Vollversammlung wird Herr Dipl.-Ing. Parviz Yary als Schatzmeister entlastet.

Berlin, den 24.06.2007

-----  
Unterschrift des Herrn Ahmad Ahgary

خلاصه گزارش  
پروفسور ناصری به شورای همگانی

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



# Bericht an die Jahresversammlung des VINI am 16.06.2007

## *I Formalien*

- **Sitzungsturnus, Sitzungstermine der  
VINI- Vorstandssitzungen  
16 Sitzungen (16. Sitzung 24.04.2007)**

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



- **Anmeldung des neuen Vorstandes,  
Schatzmeister, Bankverbindung**
- **Eingang/Ausgang**
- **Ausstehende Briefe**
- **Danksagung an den geschiedenen  
Vorstand**

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



- Ort der VINI- Vorstandssitzungen VINI Büro oder inter 3 Institut für Ressourcenmanagement

## II Inhalte

- Öffentlichkeitsarbeit, Erhöhung des Bekanntheitsgrades des VINI
- **Änderung, Ausbau und Betreuung der Website des VINI**
- **Fortführung des VINI-Bulletin 14-21 sowie**  
**Herausgabe der Fachzeitschrift Gahname**  
**„Bauten im Laufe der Zeit“**

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



## ➤ Veranstaltungen (Vorträge, Seminare, usw.)

- **Prof. Dr. rer. pol. R. Schäfer am 20.09.2005**  
Thema: Megacity-Projekt in Hashtgerd / Karaj im Iran  
(in deutscher Sprache)
- **Vortragsveranstaltung Iraj Pezeshkzad am 07.10.2005**  
Thema: "Dajijan Napoleon", eine geschichtliche Tatsache  
(in persischer Sprache)
- **Iranischer Abend im Pergamonmuseum am 29.10.2005**  
Vortrag, Poesie, Musik, Delikatessen
- **Vortragsveranstaltung am 25.11.2005**  
Thema: Selbsthilfe bei Wiederaufbau der Stadt Bam  
(in persischer Sprache) Vortragende: Sohrreh Tonekaboni

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



★ Vortragsveranstaltung am 01.12.2005

Thema: Vorstellung von **BHRC** (Building and Housing  
Center) in Teheran (in persischer Sprache)  
Vortragenden: Herr Dr. Heydarynejad und Frau Dr. Parhizkar

★ Vortragsveranstaltung am 31.01.2006

Thema: New towns in Iran: Planning, development and  
appraisal (in englischer Sprache) Vortragender: Prof.  
Ali Madanipour

★ Vortragsveranstaltung am 18.05.2006

Thema: Vorstellung des Vereins Persepolis (in deutscher  
und englischer Sprache) Vortragender: Dr. med.  
Nassirimanesh

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



• Vortragsveranstaltung am 19.05.2006

Thema: Vorstellung des Vereins Persepolis (in persischer Sprache)  
Vortragender: Dr. med. Nassirimanesh

• Vortragsveranstaltung am 08.06.2006

Thema: Persien - Land der Spiele? Die neue Funde aus Jiroft (in deutscher Sprache) Vortragender: Dr. Ulrich Schädler

• Vortragsveranstaltung am 23.10.2006

Thema: Anwendungsprogramme von intelligenten Transportmanagementsystemen (in persischer Sprache)  
Vortragender: Dr. Aamnollah Rezvani

• Vortragsveranstaltung am 23.02.2007

Thema: Flug und Herbststrast der Kraniche  
Vortragender: Detlef Hase

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



## ➤ Wissenschaftlicher Beirat

### Neugründung des Wissenschaftlichen Beirats

Mitglieder: Dr. Dienel, Prof. Schäfer und  
Dr. Mohajeri

### Gesetzte Ziele:

☀ Eine Beteiligung von einigen VINI-Mitgliedern mit geeigneten Qualifikation und Berufserfahrung im Megacity-Projekt wird vorgeschlagen,

☀ Eine Beteiligung von einigen VINIgeeigneten und Berufserfahrung im Megacity-Projekt wird

### Qualifikation

vorgeschlagen.

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



Gesetzte Ziele:

☀ Eine Beteiligung von VINI bei seitens der TUB angestrebten und angegangenen Universitären BMBF-Projekten wird vorgeschlagen, Ausarbeitung von TU-VINI BMBF-Projekten

TU-VINI  
☀ Kooperation wird vorgeschlagen, Ausarbeitung von BMBF-Projekten

☀ Die politischen Höhen und Tiefen der letzten Monate sowie das endgültige Aus des Projekts Megacity, hat die Zusammenarbeit und die Entwicklung von neuen BMBF-Projekten sowie die universitäre Kooperation verhindert

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



## ➤ „Arbeitsgruppen“

### III Kassel/

- Ist-Zustand, „Rest-Budget“ 2005, „Budget“ für 2006, 2007

### IV Mitglieder des VINI

- Adressen- und sonstige Dateien Anzahl der VINI-Mitglieder

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V.

کانون مهندسين و متخصصين ايراني در آلمان



## Neue Mitglieder:

**Frau Dipl.- Informatik Roya Madani**

**Herr Dipl.-Ing. Jamschid Akrami**

**Herr Dipl.-Geologe Jalal Fazeli-Tabar**

**Herr Dr.-Ing. Ramez Isrusch**

**Herr Dipl.-Ing. Homan Modaraie-Kermani**

معرفی اعضای گروه پاسخگویان



## Mitglieder des Vorstandes des Vereins Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI) in der Bundesrepublik Deutschland e. V.

Stand: 19. Juni 2007

Lfd. Nr.	Funktion	Vorname, Name	Adresse	Tel.	Fax	Mobil	eMail
1	Vorsitzender	Seied Nasserri Prof. Dr.-Ing.	Rüdesheimer Platz 4 <b>14197 Berlin</b>	030 / 293 84 540	030 / 827 02 219	0173 / 567 35 51	<a href="mailto:seied.nasserri@ba-berlin.de">seied.nasserri@ba-berlin.de</a> <a href="mailto:nasserri@vini.de">nasserri@vini.de</a>
2	Schatzmeister	Saeid Motmaen Dipl.-Ing.	Ringbahnstr. 1 <b>10711 Berlin</b>	030 / 89069180	030 / 890691811	0173/6274750	<a href="mailto:Ingbuero-motmaen@t-online.de">Ingbuero-motmaen@t-online.de</a>
3	Koordinator	Behzad Fazeli-Tabar Dipl.-Ing.	Feldfichten 58 <b>14532 Kleinmachnow</b>	03328 / 45 2963 033203 / 86 373	03328 / 33 64 63	01520 / 157 2854	<a href="mailto:vini@online.ms">vini@online.ms</a> <a href="mailto:fazeli@email.de">fazeli@email.de</a>
4	Schriftführer	Ahmad Ahgary Dipl.-Ing.	Gluckweg 12 <b>12247 Berlin</b>	030 / 784 70 81 030 / 450 86 674	030 / 450 86 675	0178 / 524 29 93	Ahmad_Ahgary@gmx.net <a href="mailto:Gardoonverlag@gmx.de">Gardoonverlag@gmx.de</a> <a href="mailto:ahgary@vini.de">ahgary@vini.de</a>
5	Wissenschaft und Forschung	Amir Djahanbakhsh Dr.-Ing.	Grünwaldstr. 18 <b>10823 Berlin</b>	030 / 216 54 24	030 / 216 54 24 nach Vereinbarung	0176 / 240 91 373	<a href="mailto:amir_djahanbakhsh@yahoo.com">amir_djahanbakhsh@yahoo.com</a> <a href="mailto:djahanbakhsh@vini.de">djahanbakhsh@vini.de</a>
	<b>Arbeitsgruppen</b>						
6	Öffentlichkeit	Frau Dipl.-Ing. Mahboubeh Djafar Architektin	Olbersstr. 55 <b>10589 Berlin</b>	030 / 344 91 81	030 / 344 91 81	0160 / 922 92 637	<a href="mailto:mailto@energiereich.net">mailto@energiereich.net</a> <a href="mailto:djafar@vini.de">djafar@vini.de</a>
7	Stellvertreter	Reza Mohtrachem Dipl.-Ing.	Kurfürstendammm 36 <b>10719 Berlin</b>	030/887 08 99 0	030/ 887 08 99 16		<a href="mailto:amo@amoplan.com">amo@amoplan.com</a>

[www.vini.de](http://www.vini.de)

---

# Seied Nasseri

Prof. Dr.-Ing.  
Maschinenbau

Leiter der Fachrichtung Maschinenbau des  
Fachbereichs Berufsakademie in der  
Fachhochschule für Wirtschaft Berlin

Tel. : + 49-30-293 84 540

Fax : + 49-30-293 54 501

eMail: seied.nasseri@ba-berlin.de



## **Fachrichtung/Funktionen:**

Maschinenbau  
Physikalische Ingenieurwissenschaften  
Fachleiter der Fachrichtung Maschinenbau des Fachbereichs (FB) Berufsakademie  
(BA) in der Fachhochschule für Wirtschaft Berlin (FHW Berlin)  
Leiter des Studiengangs Konstruktion und Fertigung in der (FHW Berlin)  
Vorsitz der dualen Prüfungskommission der FR Maschinenbau des FB BA  
Sprecher der Ausbildungsleiterbesprechung der Fachrichtung Maschinenbau des  
FB Berufsakademie in der Fachhochschule für Wirtschaft Berlin

## **Industrietätigkeit:**

Projektleiter, Heizung und Klima, Berechnungsingenieur, Industrierberater

## **Lehrtätigkeit:**

Vorlesungen über Mechanik, Leichtbau, Mathematik, Windenergieanlagen, Robotik

## **Ehrenamtliche Funktionen:**

Vorsitzender des Vereins Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI) in  
der Bundesrepublik Deutschland  
Bundesverband WindEnergie (BWE), stellvertretende Vorsitzender des  
Wissenschaftlichen Beirates des BWE  
Ehrevorsitzender des Landesverbands Berlin-Brandenburg des BWE  
Vorsitzender des Regionalverbands Berlin-Brandenburg des BWE



## Ahmad Ahgary

Dipl.- Ing. Maschinenbau

1959, Teheran

### Wissenschaft und Forschung

- Instrumentierung der Schulterprothesen (DFG)
- Bionike Lösungen der aktuellen Hautdurchleitungsprobleme (DFG)
- Methoden der Geometrieinstellungen von Knieprothesen bei Dauerfestigkeitsuntersuchungen nach ISO (TU-Berlin)
- Analyse der Randbedingungen bei Verschleißuntersuchungen der Hüftgelenksimulatoren (TU-Berlin)

### Industrie

- Konstruktion mit CAD-Systemen im Bereich Maschinen- und Schienenfahrzeugbau (Euro Engineering AG)
- Buchproduktion mittlerer Auflagen, Einrichtung eines „Book On Demand“-Systems (selbständiger Betrieb)

### Lehre

- Werkstofftechnik, TU-Berlin

### Kultur

- Freier Journalist bei iranischen Medien
- Technische und kulturelle Redaktion, Übersetzung (Deutsch-Persisch)

### Ehrenamt

- VINI, seit 1994 (Gründungsjahr)



## **Mahboubeh Djafar**

Dipl.- Ing. Architektin

Tel.: 030/ 344 91 81

Fax: 030/ 25 56 64 73

E-Mail: [mailto@energiereich.net](mailto:mailto@energiereich.net)

### **Ausbildung**

- Studium der Architektur an der TU – Berlin  
Abschluss des Studiums mit Dipl.- Ing. Architektur 1994
- Zusatzqualifikation CAM-Fachfrau Bauwesen  
Dr. Galwelat CIMdata GmbH, Berlin 1995
- Zusatzqualifikation Entwicklerin für Datenbanksysteme (Oracle)  
CDI, Berlin 2001
- Zusatzqualifikation Fachingenieurin für Alternativenergienutzung  
Ökologische Technik und Energiemanagement dbi Berlin 2005- 2006

### **Berufliche Tätigkeiten**

- Baufirma Kirchbauhof, Berlin 1996-2000
- Datenbankentwicklerin und ProgrammiererIn mit MySQL und PHP  
Gekom, Berlin 2002-2003
- Übersetzerin wissenschaftlicher Texte und Datenbankentwicklerin  
Nexus Institut, Berlin 2004
- Gründung einer eigenen Firma „energiereich“  
Architektur und Energieberatung 2006

### **Ehrenamtliche Tätigkeiten**

- Mitglied der VINI e. V. seit 1998
- Mitglied der Architektenkammer Berlin seit 1999



## Mohammad (Amir) Djahanbakhsh

Dr.-Ing.  
Metallphysiker

Wissenschaftlicher Mitarbeiter der  
Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)

Tel.: + 49-30-8104 3547  
Fax: + 49-30-8104 1817  
eMail: djahanbakhsh@vini.de

### **Wissenschaftlicher Fokus:**

- Dünnschichttechnologie
- Physikalische Chemie der Grenzfläche
- Solarenergie
- Tribologie

### **Industrietätigkeit:**

Projektleiter bei DaimlerChrysler (Forschung):

- Intelligent Thermal Spraying
- Online-Diagnose der Schmelzen
- Monitoring Repair

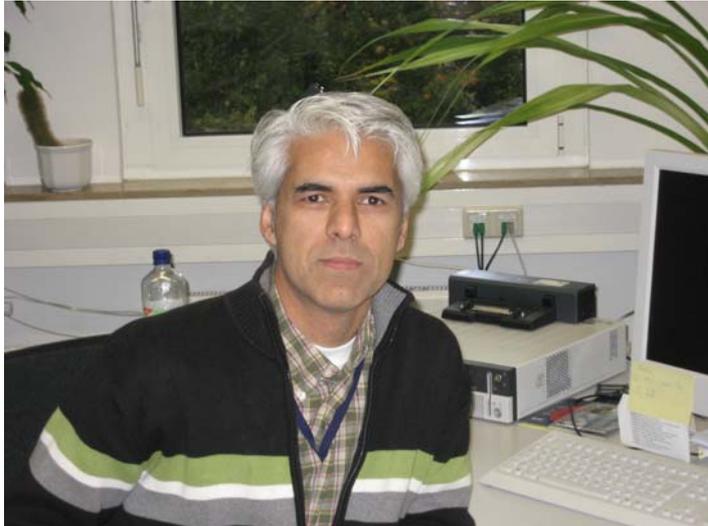
### **Lehrtätigkeit:**

Vorlesungen in der Fachhochschule für Wirtschaft und Berufsakademie Berlin

- Werkstoffe
- Kunststoffe

### **Aktuelles Forschungsprojekt**

- Kohlenstoffnitrid-Schichten für industrielle Bauteile- und Werkzeuganwendungen



## Jalall Fazeli-Tabar

Diplom Geologe; System Ingenieur

Dezentrale Systeme im AOK-ISC Teltow ; ab 1.1.2008 gkv-*informatik* Wuppertal

Tel.: 03328-45-2963 - Funk: 01520-157-2854 – Email: fazeli@vini.de

### 1961

wird er in Teheran geboren und studiert Geologie an der TU-Berlin mit Schwerpunkt Ingenieurgeologie

### 1989 – 1993

Mitarbeit bei den Interdisziplinären Forschungsprojekten IFP 7/2 „Interpretation von Oberflächenstrukturen aufgrund digitaler stereophotogrammetrischer Bilddatenauswertung“ und IFP 16/2 „Geotechnische Aspekte bei Deponien und Altlasten“ Institut für Angewandte Geophysik  
„Projekt zur geoelektrischen Untersuchung in der Deponie Schöneiche“

### 1990 – 1993

Ingenieurbüro LIEBERMANN+SCHNEIDER Berlin; freier Mitarbeiter

### 1993

Landratsamtes Sonneberg in Thüringen  
„Erfassung der Deponie Ehnes sowie ingenieur- und hydrogeologische Untersuchungen eines Deponiestandortes südlich der Stadt Schalkau/Thüringen“

### 1994

GUT (Gesellschaft für Umwelttechnik und Unternehmensberatung mbH) Berlin zur gutachterlichen Tätigkeit im Baugrundbereich

### 1993 - 1995

Firma AGUA (Angewandte Geologie und Umwelt-Analytik); freier Mitarbeiter

### 1994 - 1997

Wissenschaftlicher Mitarbeiter im Rahmen des DFG-Forschungsprojektes „Wandel der Geo-Biosphäre während der letzten 15000 Jahre“ an der Humboldt Universität Berlin

### 1997 - 1998

Firma KÜHN Geoconsulting GmbH

### 1998 - 1999

Ingenieurbüro POLLAK als beratender Ingenieur für Grundbau und Bodenmechanik

### 1999 – 2000

Systemengineering & Systemadministration incl. MCSE-Zertifizierung (Microsoft Certified System Engineer) ; heterogene Netzwerke

### Seit 2000

Systemadministrator im AOK-ISC Teltow

### Ehrenamtliche Tätigkeiten:

#### 1997-1999

Verein zur Förderung des Wohnens in Berlin Charlottenburg e. V. – im Vorstand

#### 2000 - 2003

SSC Südwest (Steglitzer Sport Club) – Sportwart in der Volleyballabteilung

#### Seit 2003

Iranischer Kulturverein Dehkhoda e. V. - im Vorstand

#### Seit 2006

Verein jugendKULTURtransfer Schloss Neuhausen e.V. – im Vorstand

#### Seit 2006

Mitglied der ver.di Tarifkommission für die bundesweiten Tarifverhandlungen in der gesetzlichen Krankenkassen

#### Seit 2007

Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure e. V. – Koordinator

## LEBENS LAUF

Name	:	<u>Khojaste-Mohtachem</u>	
Vorname	:	Gholamreza	
Geburtsdatum	:	21.10.1949	
Geburtsort	:	Machad / Iran	
Familienstand	:	verheiratet 2 Kinder (20 und 15 Jahre)	
Schulische Ausbildung	:	1956 – 1962 Grundschule 1962 – 1968 Naturwissenschaftliches Gymnasium Abschluß: Mittlere Reife	
Wehrdienst	:	1970 – 1972 Iran	
	:	26.06.1973 Einreise nach Deutschland	
Fach- und Hoch- Schulbildung	:	1974 – 1976 Fachoberschule für Bauwesen Berlin Abschluß: Fachabitur	
	:	1976 – 1979 Technische Fachhochschule Berlin Abschluß: Diplom-Ingenieur, mit Auszeichnung	
	:	1979 – 1982 Techn. Universität Berlin Schwerpunkt – Krankenhausbau Abschluß Diplom-Ingenieur – „Sehr gut“	
Berufserfahrung	:	1976 – 1979 Mitarbeit parallel zum Studium Fa. Raebel-Werke Berlin	
	:	1979 – 1980 Mitarbeit parallel zum Studium Büro Gutbrodt* unter Leitung von Herrn Kendel Projekt in Saudi-Arabien – Sommerpalast und Ministerialkomplex	
	:	1980 – 1982 Mitarbeit parallel zum Studium Büro Walden*	
	:	1982 – heute selbständig Mehr als 150 Projekte unterschiedlicher Größe (Neu- und Altbauten); verschiedene Leistungs- phasen, teilweise 1 bis 9; Auslandsentwürfe: Abu Dhabi, Türkei, Iran; verschiedene Projekte geplant und realisiert als Bauträger	

Berlin, den 16.08.2007

\*) Büros der Lehrkräfte



## **Saeid Motmaen**

Dipl.- Ing. Bauwesen

Ing.-Büro A.+S. Motmaen  
Ringbahnstr. 1  
10711 Berlin

Tel: (0 30) 890 69 180  
Fax: (0 30) 890 69 18 11

### **Persönliche Daten**

- Geboren am 04.05.1973, Teheran
- Seit 1987 Aufenthalt in Deutschland

### **Ausbildung**

- Abitur: 1993 in Berlin
- Studium: Bauingenieurwesen, TU-Berlin, 1993-1998

### **Beruf. Werdegang**

- 1998-1999 bei Ing.-Büro A. Motmaen
- ab 2000 bei Ing.-Büro A.+S. Motmaen

### **Arbeitsumfeld**

- Statik und Konstruktion von Hochbauten
- Erstellen von Schal-, Bewehrungs- und Stahlbauplänen
- Bauphysik (Wärme-, Schall- und Brandschutz)
- Begutachtung von Schäden an Gebäuden
- Beratung und Betreuung der Bauherren in Planungs- und Ausführungsphase

برنامه سمینار اروپا و خاورمیانه

Friday, 22nd of February, 2008

*Europe in the Middle East – The Middle East in Europe*

**DAY OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY**

10:00 – 11:00           **Opening Adresses: Engineering and Technology Bridging Cultures**

Prof. Dr. Dr. h. c. Günter Stock, President of the Berlin-Brandenburg Academy  
of Science and Humanities

BMBF representative

Ambassador of a Middle East Country

Prof. Dr.-Ing. K. Lucas, Secretary of the Class of Engineering and Technology of the  
Berlin-Brandenburg Academy of Science and Humanities

11:00 – 11:30           **Coffee**

11:30 – 13:00           **Education**

Prof. Dr. F. Karadoğan, Rector of Istanbul Technical University, Turkey  
“Engineering Science and Education in Turkey on its way to Europe”

Prof. Dr. N. Bouguechal, Dean of Technical Faculty, University of Batna, Algeria  
“Engineering Science and Education Promoting Economic Groth in Algeria”

Prof. Dr. Y. Apeloig, President of Technion, Israel Institute of Technology, Israel  
“Israeli Engineering Science and Education System and its role in Border-Crossing  
Collaboration of Middle East Countries”

13:00 – 14:00           **Lunch**

14:00 – 15:30           **Technology**

Prof. Dr. H. Müller-Steinhagen, Director of the Institute of Technical Thermodynamics,  
German Aerospace Center, Germany  
“Renewable Energies in the MENA-Region: A Review of Potentials and Economic  
Exchange with Europe”

Prof. Dr. A. H. Malkawi, Jordan University of Science and Technology, Jordan  
“Management of Water Resources in Jordan”

Prof. Dr. A. Mobarak, University of Cairo, Egypt  
“Solar and Wind Energy in Egypt: Present and Future”

15:30 – 16:00            **Coffee**

16:00 – 17:30            **Economy**

F. Neugart, Director MENA, International Economic Affairs,  
Association of German Chambers of Industry and Commerce  
“Promoting Bilateral Business Activities in the MENA-Region”

C. Mertes, President DME (German Based Desalination Society),  
“Desalination Know-How for the MENA Region: Markets and  
Bilateral Cooperation”

-

18:00 – 19:00            **Panel Discussion**

19:00 – 21:00            **Wine and Brezels in the Leibniz-Saal**

درباره سمپوزیوم "اتوپی های واقعی"

# Symposium Reale Utopien

**Perspektiven für eine friedliche und gerechte Welt**

1. und 2. November 2007 in Osnabrück

Die Visionen für eine andere und bessere Welt haben nach einer langen Periode des Stillstands wieder Hochkonjunktur. Und das ist auch gut so. Denn die aktuellen Kriege, die globale Armut, der Klimawandel und die Sinnkrise beweisen, dass Fukujamas „Ende der Geschichte“ ein voreiliger Zweckoptimismus war. Tatsächlich befinden wir uns inmitten der Menschheitsgeschichte und des Kampfes für eine gerechte und friedliche Welt. Um die bessere Welt aufzubauen, müssen wir sie uns zunächst in unserer Fantasie vorstellen, wir müssen sie erträumen dürfen. Andererseits müssen wir jedoch die Phase der Träumerei produktiv überwinden, und zwar so rasch wie möglich. Denn Visionen und Modelle für eine Welt ohne Arbeitszwang, ohne Kriege und ohne Ausbeutung, die auch in einer harmonischen Beziehung zur Natur stehen soll, können ziemlich einfach und ohne größeres Risiko entworfen, auch intellektuell diskutiert werden.

Entwürfe allein reichen jedoch für einen Bewusstseinswandel, und erst recht für reale Veränderungen nicht aus. Vielmehr kommt es darauf an, zwischen der hochkomplexen und schwerfälligen Gegenwart und einer besseren Zukunft Brücken zu bauen. Es ist erforderlich, an die für alle sichtbaren Misere anzuknüpfen und Lösungsstrategien zu entwickeln, die die Herzen der Menschen erreichen und sie gleichzeitig für Visionen begeistern. Es geht darum, anschlussfähige Projekte auf die politische Agenda zu setzen, die schon heute politikfähig sind und sich zugleich dazu eignen, die Weichen für eine mehrdimensionale und integrative Nachhaltigkeit zu stellen.

Das Symposium „Reale Utopien“ will dazu einen Beitrag leisten. „Reale Utopien“ ist nur auf den ersten Blick ein paradoxes Begriffspaar, denn es zielt einerseits auf das Spannungsfeld zwischen Gegenwart und visionärer Zukunft, und andererseits darauf, Utopien in die Gegenwart zu holen.

---

## **1. November 2007, 17.30 – 20.00 Uhr**

**ab 16 Uhr:** Registrierung der Tagungsteilnehmerinnen und -teilnehmer  
in der Volkshochschule Osnabrück

### **Podiumsdiskussion: Zukunftswelten**

Ort: Vortragsaal, Volkshochschule Osnabrück (VHS)

Die Podiumsdiskussion ist als eine inspirierende Einführung in die inhaltlichen Schwerpunkte der Tagung konzipiert. Zum einen sollen friedenspolitische, soziale und ökologische, regionale wie globale Visionen hinsichtlich ihrer weltpolitischen Dringlichkeit ins Bewusstsein geholt und dafür auch Realisierungsschritte genannt werden. Zum anderen soll aber auch herausgearbeitet werden, inwiefern diese Visionen verknüpft werden und sich gegenseitig stärken können.

**Begrüßung:** Daniela Gottschlich (Universität Osnabrück)

**Uri Avnery** (Gush Shalom, Tel Aviv)

Friedensperspektiven im Mittleren und Nahen Osten

**Felix Ekardt** (Jurist, Universität Bremen)

Das Prinzip Nachhaltigkeit: Existenzminimum als Universalrecht

**Andreas Buro** (Friedensforscher, Grävenwiesbach)

Unsere Welt ohne Atomwaffen

**Heiko Kauffmann** (Pro Asyl, Frankfurt)

Demokratie ist zum Selbermachen

**Katja Kipping** (Sprecherin Netzwerk Grundeinkommen, Berlin)

Bedingungsloses Grundeinkommen als Nachhaltigkeitsbeitrag

**Moderation:** Mohssen Massarrat

## 2. November 2007, 9.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr

Parallel laufende Workshops von 9.00 – 12.30 Uhr, Fortsetzung von 14.00 – 16.00 Uhr  
Ort: VHS

### I. Solidarische Ökonomie und Deglobalisierung: Bedingungen, Hindernisse, Anschlussfähigkeit und erste Schritte

Kapitalismus und planwirtschaftlicher Sozialismus waren bisher und sind immer noch Teil der Krisen und nicht ihrer Lösung. In beiden Systemen bewegen sich Menschen innerhalb der Ziele und Sachzwänge, die hinter ihrem Rücken durch die „unsichtbare Hand“ des Marktes bzw. die „Planungszentrale“ geschaffen werden. Wie kann erreicht werden, dass Reformprojekte für eine gerechtere Welt sowohl für Gegenwartsprobleme positive Antworten liefern, wie aber auch die Systemsachzwänge durchbrechen? Wie kann ferner erreicht werden, dass sich Existenzsicherung, Selbstverwirklichung und Orientierung am Gemeinwohl zu maßgebenden Triebkräften einer solidarischen Welt entwickeln und Fremdbestimmung sowie Profitmaximierung ersetzen? Was für ein Verständnis von Ökonomie und Arbeit brauchen wir dafür?

Warum ein neuer Schub für solidarische Arbeitsumverteilung so schwierig ist  
*Peter Grottian (FU-Berlin)*

Bedingungsloses Grundeinkommen  
*Ronald Blaschke (Netzwerk Grundeinkommen)*

Emotionale Produktivität: Humanisierung des Alltags durch kürzere Arbeitszeiten und Grundeinkommen  
*Geneviève Hesse (Journalistin, Berlin)*

Solidarische Ökonomie in Brasilien  
*Clarita Müller-Plantenberg (Universität Kassel)*

Zins und solidarische Ökonomie  
*Sven Giegold (Attac, Verden)*

**Moderation:** Otto Meyer, Peter Strotmann

### II. Nachhaltigkeit als reale Utopie

Nachhaltigkeit in ihrer mehrdimensionalen, kritischen Version ist für viele zu einer Vision für eine gerechte und friedliche Welt geworden. Sie ist ein auf die Zukunft gerichtetes modernes Gesellschaftskonzept und eröffnet erstmals in der Geschichte der Menschheit die Möglichkeit zu verhindern, dass die sozialen und ökologischen Belange in der Gegenwart gegeneinander ausgespielt und die Interessen künftiger Generationen ausgeblendet werden. Wie können aber die bestehenden Denkblockaden und Dilemmata überwunden werden? Welche Ziele und Ethiken können Menschheitsinteressen mit individuellen Interessen in Einklang bringen und als solche für Individuen spürbar und erlebbar gemacht werden? Und wie können gruppen-, alters- und geschlechtsübergreifende Allianzen zur Überwindung von mächtigen real existierenden Barrieren entstehen?

Existenzminimum als Universalrecht: Ethische Begründung als eine von Raum und Zeit unabhängige Gerechtigkeit  
*Felix Ekardt (Universität Bremen)*

Care Economy: Nachhaltigkeit aus feministischer Sicht  
*Daniela Gottschlich (Universität Osnabrück)*

Nachhaltige Energieversorgung und „grüne“ Arbeitsplätze  
*Peter Hennicke (Wuppertal-Institut)*

Nachhaltigkeit und Gefangenendilemma (vorläufiger Titel)  
*Cornelia Heintze (Stadtkämmerin a. D., Leipzig)*

Bildung für nachhaltige Entwicklung: der Beitrag der UN-Dekade  
*Gerhard Becker (Universität Osnabrück)*

**Moderation:** Eva Ebenhöf, Franz Wirtz

### III. Globale Abrüstung, regionale Kooperation und gemeinsame Sicherheit

Der militärindustrielle Komplex, die Hegemonialmacht der USA und das Veto der Atommächte sind Hindernisse auf dem Weg zu einer friedlichen und solidarischen Welt. Diese stellen sich bisher als unüberwindbar dar. Mit welchen Schritten und Projekten kann aber dennoch der Aufrüstung, der Feindschaftsproduktion und dem Krieg mittel- und langfristig der Boden entzogen werden? Sind regionale Schritte zur Abschaffung von Atomwaffen (z. B. in Europa) und Schritte zum Aufbau von kooperativen Strukturen und gemeinsamer Sicherheit (z. B. im Mittleren und Nahen Osten) dazu geeignet?

Israel und Palästina als Teil des Mittleren und Nahen Ostens  
*Uri Avnery (Gush Shalom, Tel Aviv)*

EURABIA – eine Vision?  
*Georg Meggle (Universität Leipzig)*

Die Lösung der Kurdistanfrage und ihre Bedeutung für die Demokratisierung  
im Mittleren und Nahen Osten  
*Naif Bezwan (Universität Osnabrück)*

Die Botschaft der OSZE für den Mittleren und Nahen Osten  
*Werner Ruf (Universität Kassel)*

Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit im Mittleren und Nahen Osten (KSZMNO)  
*Mohssen Massarrat (Universität Osnabrück)*

Unsere Welt ohne Atomwaffen. Fangen wir in Europa damit an!  
*Andreas Buro (Friedensforscher, Grävenwiesbach)*

**Moderation:** Sabine Kebir, Rainer Werning

### Offenes Café zu den Workshopthemen, 16.00 – 17.00 Uhr

Austausch über die Workshops

---

### Öffentliche Abschlussveranstaltung

### und Verabschiedung von Prof. Dr. Mohssen Massarrat

18.00 Uhr – 20.00 Uhr                      Eintritt frei

Festvorträge im Ratssitzungssaal des Rathauses der Stadt Osnabrück

**Hans-Peter Dürr (GCN, München)**  
Perspektiven der Zivilgesellschaft

**Mohssen Massarrat**  
Chancengleichheit als Universalprinzip?

**Moderation:** *Carl-Heinrich Bösling, VHS*

---

#### Veranstalter

FB Sozialwissenschaften der Universität Osnabrück  
Volkshochschule Osnabrück  
Kurdistan Kultur Zentrum e.V.  
Aktionszentrum 3. Welt e.V.

#### Unterstützer

Niedersächsische Lottostiftung (Bingo-Lotto)  
Heinrich Böll Stiftung  
Universitätsgesellschaft  
Büro für Friedenskultur der Stadt Osnabrück  
Stiftung Leben & Umwelt  
VNB (Verein Nds. Bildungsinitiativen)

#### Kongressorganisation und Leitung

Dr. Carl-Heinrich Bösling  
Daniela Gottschlich  
Dr. Uwe Rolf  
Elisabeth Wollek

Gesamtgebühr: 30 €, ermäßigt 15 €  
(inklusive Pausengetränke und Mittagessen am Freitag)

Tagungsort:  
Haus der Volkshochschule, Bergstraße 8, 49076 Osnabrück

Anmeldeschluss: 29. Oktober (Anmeldeabschnitt siehe pdf-Flyer)

! Anmeldungen bitte an Frau Hehmann, [hehmann.s@vhs-osnabrueck.de](mailto:hehmann.s@vhs-osnabrueck.de) oder an die  
Geschäftsstelle [info@vhs-osnabrueck.de](mailto:info@vhs-osnabrueck.de)  
Volkshochschule Osnabrück, Frau Hehmann, Bergstraße 8, 49076,  
Tel. 0541-323-4576, Fax 0541-323-4347

اعلام سخنرانی

**Verein Iranischer Naturwissenschaftler und Ingenieure (VINI)  
in der Bundesrepublik Deutschland e.V. veranstaltet:**

**Eine neue Politik?  
Ressourceneffizienz und Schrumpfen als Vorgaben  
für die räumliche Planung in Deutschland**

Der Vortrag prüft einen bisher wenig beachteten Aspekt der Veränderungen, die die Bundesrepublik derzeit durchlebt und die vorderhand nicht im Zusammenhang gesehen werden: Der Klimawandel und der Demografische Wandel werden von Teilen der Exekutive zum Anlass genommen, einige Selbstverständlichkeiten der vorherrschenden Wachstumsorientierung in Frage zu stellen. Auf dem Gebiet der Stadt- und Regionalplanung, so die Arbeitshypothese des Referenten, lassen sich die Konturen einer neuen Phase des bundesrepublikanischen Entwicklungsmodells erkennen, dessen Umsetzung beachtenswerte Folgen hätte für die materielle und soziale Reproduktion der Gesellschaft.

**Vortragender: Prof. Max Welch Guerra**  
**Datum: Donnerstag, den 18.10.2007**  
**Einlass: ab 18:30 Uhr**  
**Beginn: 19:00 Uhr**  
**Ort: TU-Berlin**  
**Hörsaal: H 0112**  
**Adresse: Straße des 17. Juni 135**

Alle Interessenten sind herzlich eingeladen  
Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei